

Prinsip dan Aturan Perilaku Satuan Pengawas Intern
Principles and Code of Conduct of Internal Audit Unit

PRINSIP PRINCIPLES	ATURAN PERILAKU CODE OF CONDUCT
<p>Integritas (<i>Integrity</i>)</p> <p>Satuan Pengawas Internal memiliki integritas dengan membangun kepercayaan (<i>trust</i>) yang menjadi dasar untuk membuat pendapat (<i>judgement</i>) yang handal. <i>The Internal Audit Unit has integrity by building trust which is the basis for making reliable judgments.</i></p>	<p>Bekerja dengan jujur, tekun dan bertanggung jawab. Mematuhi hukum dan mengungkapkan informasi yang diatur oleh hukum dan profesi. Tidak terlibat dalam kegiatan yang melanggar hukum atau kegiatan apapun yang mencemarkan profesi Satuan Pengawas Intern atau perusahaan. Menaruh hormat dan ikut berperan dalam pencapaian tujuan perusahaan yang etis dan telah sesuai dengan hukum (<i>legitimate</i>). <i>Work honestly, diligently and responsibly.</i> <i>Comply with the law and disclose information based on the law and profession.</i> <i>Not involved in activities that violate the law or any activities that pollute the profession of the Internal Control Unit or the company.</i> <i>Respect and take a role in achieving company's ethical goals in accordance with the law.</i></p>
<p>Objektivitas (<i>objectivity</i>)</p> <p>Satuan pengawas internal menunjukkan objektivitas yang tinggi sesuai dengan standar dalam mengumpulkan, mengevaluasi, dan mengkomunikasikan informasi tentang aktivitas atau proses yang sedang diperiksa.</p> <p>Pengawasan intern melakukan penilaian secara seimbang (<i>balanced</i>) dengan memperhatikan semua keadaan yang relevan dan tidak dipengaruhi oleh kepentingan pribadi atau orang lain, dalam membuat pendapat (<i>judgement</i>). <i>The internal Control unit shows high objectivity in accordance with standards, in gathering, evaluating, and communicating information about the activity or process being examined.</i></p> <p><i>The internal Control unit conducts a balanced assessment by taking into account all relevant circumstances, and is not influenced by personal or other interests, in making an opinion.</i></p>	<p>Tidak terlibat dalam aktivitas yang dapat mengurangi atau dianggap mengurangi objektivitas satuan pengawas intern dalam melakukan penilaian, termasuk dalam aktivitas atau hubungan yang dapat menimbulkan benturan kepentingan. Tidak menerima apapun yang dapat melemahkan atau dianggap melemahkan pertimbangan <i>professional</i>. Menggunakan semua kata fakta material yang diketahui, yang apabila tidak digunakan dapat menyebabkan distorsi pelaporan atas aktivitas yang diperiksa. <i>Not involved in activities that can reduce or be considered to reduce the objectivity of internal oversight units in conducting assessment, including in activities or relationships that can cause conflicts of interest.</i> <i>Do not accept anything that can weaken or be considered weakening professional judgment.</i> <i>Use all known material facts, which if not used can cause reporting distortions of the activity being examined.</i></p>
<p>Kerahasiaan (<i>confidentiality</i>)</p> <p>Satuan pengawas intern menjaga kerahasiaan atas informasi yang diterima dan tidak mengungkapkan informasi tersebut tanpa otorisasi yang berwenang kecuali terdapat kewajiban hukum atau profesi untuk mengungkapkan informasi tersebut. <i>The internal control unit maintains the confidentiality of the information received and does not disclose the information without the authorized authorization unless there is a legal or professional obligation to disclose the information.</i></p>	<p>Bertindak hati-hati dalam menggunakan dan menjaga informasi yang diperoleh pada saat pelaksanaan tugas. Tidak menggunakan informasi untuk kepentingan pribadi atau dengan cara apapun yang bertentangan dengan hukum atau mengganggu pencapaian sasaran perusahaan yang etis dan berlegitimasi. <i>Be careful in using and securing information obtained at the time of carrying out the task.</i> <i>Do not use information for personal gain or in any way that is against the law or interfere with the achievement of ethical and legitimate corporate goals.</i></p>
<p>Kompetensi (<i>competency</i>)</p> <p>Satuan pengawas intern menggunakan pengetahuan, keahlian dan pengalaman yang diperlukan dalam melaksanakan tugas pemeriksaan. <i>The internal control unit uses the knowledge, expertise and experience needed to carry out the inspection task.</i></p>	<p>Hanya terlibat dalam pemeriksaan apabila memiliki pengetahuan, keahlian, dan pengalaman yang diperlukan dalam pemeriksaan tersebut. Melaksanakan fungsi pengawasan intern sesuai standar pelaksanaan fungsi satuan pengawas intern. Secara berkesinambungan meningkatkan keahlian serta efektivitas dan kualitas pekerjaan. <i>Only be involved in an examination if you have the knowledge, expertise and experience needed in the examination.</i> <i>Carry out the internal supervision function according to the standard implementation of the function of the internal control unit.</i> <i>Continually increasing expertise and effectiveness and quality of work.</i></p>